

AVVISO PUBBLICO

Selezione comparativo-valutativa di curricula e colloquio per lo svolgimento dell'attività di "MEDIATORE INTERCULTURALE" nell'ambito del progetto "S.O.L.E.I.L. – ABRUZZO Servizi di Orientamento al Lavoro ed Empowerment Interregionale Legale" nell'ambito PN Inclusione 2021-27 Codice Locale Progetto: PRG-CONTRASTO_LAV_SOMM-25-REG_ABR-SOLEIL_Abruzzo Codice CUP C91J22000620006 che in seguito verrà chiamato per brevità "SOLEIL ABRUZZO"

Premesso che:

- La On the Road – Società Cooperativa Sociale con sede in San Benedetto del Tronto (AP), Contrada San Giovanni 2, P. IVA 01950290674 è partner del progetto "SOLEIL ABRUZZO", come meglio dettagliatamente sopra specificato.
- Nell'ambito del suddetto progetto, la Cooperativa, ha necessità di acquisire specifiche professionalità esterne ai fini del corretto svolgimento delle attività progettuali.
- On the Road – Società Cooperativa Sociale, deve avviare una procedura comparativa per la selezione del personale esterno secondo le modalità previste dal presente Avviso.

Tanto su-premesso, ai fini del rispetto dei principi di trasparenza, parità di trattamento e non discriminazione, con il presente Avviso, la On the Road – Società Cooperativa Sociale, rende nota l'intenzione di selezionare - nell'ambito del progetto "SOLEIL ABRUZZO", **n.1 risorsa per svolgere l'attività di "MEDIATORE INTERCULTURALE"**

Si specificano le seguenti informazioni essenziali rispetto all'incarico da conferire:

Articolo 1

Oggetto dell'incarico e tipologia di contratto

La risorsa svolgerà l'incarico di "Mediatore interculturale". Nello specifico le attività da svolgere, a titolo esemplificativo e non esaustivo, saranno:

- Mediazione interculturale nelle seguenti lingue: inglese, arabo, urdu, punjabi
- Mediazione interculturale azioni Wp3: Colloqui di presa in carico integrata, assistenza e tutela del lavoratore migrante; laboratori d'empowerment, corsi di italiano, laboratori di diritto del lavoro
- Mediazione interculturale azioni Wp4: Azioni per la promozione di misure per l'integrazione lavorativa
- Mediazione interculturale azioni Wp5: Azioni di promozione di misure per la transizione verso housing e cohousing sociale

Si specifica che le attività saranno svolte in piene autonomia ma in raccordo con il coordinatore del progetto.

Il profilo professionale oggetto della presente procedura sarà selezionato sulla base dei titoli, delle esperienze e di un colloquio individuale.

On the Road Società Cooperativa Sociale

Sede Legale e Operativa

Contrada San Giovanni, 2 - 63074
San Benedetto del Tronto (AP) Italia
T: +39 0861 796666 F: +39 0861 765112
ontheroadonlus@pec.it C.F. 91009900670
P.IVA 01950290674

Articolo 2

Requisiti di partecipazione

Per partecipare alla procedura di selezione, tutti i candidati alla data di sottoscrizione della domanda di partecipazione, devono possedere i seguenti requisiti di ammissibilità:

- Provenienza dal Paese o dall'Area geografica culturale per cui presenta la propria candidatura;
- Attestato di frequenza di corso per mediatore culturale e/o un'esperienza sul campo di almeno 1 anno;
- Avere esperienza e specifiche conoscenze in mediazione interculturale, relazione di aiuto e supporto all'inclusione dei cittadini dei Paesi terzi nel contesto italiano;
- Essere in possesso della cittadinanza italiana o di uno degli Stati membri dell'unione Europea o di regolare permesso di soggiorno;
- non aver riportato condanne penali e di non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione;
- non essere sottoposti a procedimenti penali;

L'esito positivo della selezione non genera in alcun modo obbligo di conferimento dell'incarico da parte di On the Road Società Cooperativa Sociale.

Ci si riserva la possibilità di ritirare il presente Avviso, in presenza di concreti motivi di interesse pubblico, tali rendere inopportuna la prosecuzione della procedura. In tal caso, se ne darà tempestiva comunicazione sul portale web <https://www.ontheroad.coop/>

Art. 3

Criteri di Valutazione

I soggetti che risulteranno ammessi alla procedura selettiva saranno valutati da una Commissione appositamente nominata, con attribuzione di specifico punteggio, espresso in centesimi (100/100) sulla base dei seguenti criteri:

	Elementi oggetto di valutazione	Punteggio massimo	Criteri	Criteri
A)	Lingue conosciute	20	N° lingue conosciute	1 lingua: 5 punti; 2 lingue: 10 punti; 3 lingue: 15 punti; oltre 3 lingue: 20punti.
B)	Anni di esperienza con specifico riguardo ad accoglienza e supporto all'inclusione sociale dei cittadini dei	40	Anni di esperienza	Meno di 1 anno: 10 punti 1,5 anni: 20 punti 2 anni: 30 punti

On the Road Società Cooperativa Sociale

Sede Legale e Operativa

Contrada San Giovanni, 2 - 63074

San Benedetto del Tronto (AP) Italia

T: +39 0861 796666 F: +39 0861 765112

ontheroadonlus@pec.it C.F. 91009900670

P.IVA 01950290674

	Paesi terzi nel contesto italiano			Più di 2 anni: 40 punti La frazione di anno non si conta.
C)	Colloquio individuale	40	Valutazione del Colloquio	Valutazione della Commissione in relazione: <i>i)</i> alla particolare conoscenza da parte del candidato dei bisogni ricorrenti dell'utenza cittadini e cittadine dei Paesi terzi, della metodologia della mediazione interculturale, delle modalità di rafforzamento di una relazione di aiuto, delle pratiche burocratiche necessarie a supportare l'utenza nel processo di integrazione nel contesto italiano.

Per effetto del punteggio assegnato a ciascun candidato attraverso una comparazione delle istanze e dei curricula regolarmente pervenuti sulla base dei criteri A), B), verrà stilata una graduatoria provvisoria, al fine di valutare l'accesso dei candidati all'ultima fase della selezione: il colloquio individuale.

Si precisa che:

- I candidati che ottengano un punteggio complessivo inferiore a 30 su 60 saranno esclusi dal prosieguo della procedura e non saranno invitati alla successiva fase del colloquio individuale;
- Qualora il numero di manifestazioni di interesse che avranno i requisiti per accedere alla successiva fase del colloquio individuale sia inferiore a 6, previa analisi dei requisiti formali e minimi di partecipazione, si procederà ad effettuare il colloquio a tutti i potenziali candidati;
- Qualora il numero di manifestazioni di interesse che avranno i requisiti per accedere alla successiva fase del colloquio individuale sia superiore a 5, previa analisi dei requisiti formali e minimi di partecipazione, è facoltà insindacabile della On The Road Società Cooperativa Sociale procedere al successivo colloquio solo per i primi 5 candidati risultanti dalla graduatoria provvisoria (sopra menzionata). In caso di parità di punteggio tra più candidati sarà considerato il seguente ordine: maggior punteggio attribuito al criterio B); in caso di ulteriore parità tra più candidati sarà considerato il seguente ordine: maggior punteggio attribuito al criterio C); in caso di ulteriore parità verrà data precedenza al candidato più giovane.
- **Qualora il numero dei candidati che avranno i requisiti per accedere alla successiva fase del colloquio individuale sia pari uno, previa analisi dei requisiti formali e minimi di partecipazione, è facoltà**

On the Road Società Cooperativa Sociale

Sede Legale e Operativa

Contrada San Giovanni, 2 - 63074

San Benedetto del Tronto (AP) Italia

T: +39 0861 796666 F: +39 0861 765112

ontheroadonlus@pec.it C.F. 91009900670

P.IVA 01950290674

insindacabile della On The Road Società Cooperativa Sociale di affidare direttamente l'incarico senza procedere al colloquio.

Articolo 4

Procedura selettiva e valutativa

La On the Road Società Cooperativa sociale procederà alla nomina della Commissione di valutazione, che sarà costituita **da 3 membri**.

La Commissione procederà alla valutazione delle candidature attraverso le seguenti fasi:

- a) **Valutazione della Domanda di partecipazione** al fine di accertare la sussistenza dei requisiti di partecipazione e dei documenti richiesti nell'Avviso. Qualora non vengano riscontrati i requisiti ed i documenti richiesti il candidato verrà escluso;
- b) **Valutazione dei titoli**. Qualora il candidato sia in possesso dei requisiti di partecipazione richiesti in relazione al profilo prescelto si procederà alla valutazione dei titoli e all'assegnazione dei relativi punteggi secondo i criteri A), B), , di cui al presente Avviso ed a stilare una graduatoria provvisoria;
- c) **Selezione dei candidati ammessi alla fase del colloquio individuale**: solo chi avrà raggiunto il punteggio minimo di 30 e che sia rientrato tra i primi 5 classificati della graduatoria provvisoria secondo i criteri indicati all'Art. 3, potrà accedere al colloquio individuale;
- d) **Colloquio individuale** teso a verificare il possesso delle competenze specialistiche richieste nonché l'effettiva attinenza delle esperienze maturate al profilo professionale richiesto.

I colloqui individuali si svolgeranno presso la sede di On the Road Società Cooperativa Sociale, a San Benedetto del Tronto in Contrada San Giovanni 2, *i candidati saranno convocati con comunicazione all'indirizzo PEC da cui è stata inoltrata la domanda di partecipazione dalla On the Road Cooperativa Sociale almeno cinque giorni prima dello svolgimento della medesima prova orale*. **La Commissione potrà valutare l'opportunità di effettuare i colloqui individuali da remoto, qualora ve ne fossero le condizioni.**

Articolo 5

Presentazione delle domande

I soggetti interessati dovranno far pervenire, sotto la propria responsabilità, **entro e non oltre il giorno 05/03/2025** tramite PEC al seguente indirizzo di posta elettronica certificata ontheroadonlus@pec.it, apposita domanda di partecipazione redatta e sottoscritta in forma autografa o digitale dal candidato, secondo lo schema di cui all'**Allegato n.1** (Domanda di partecipazione) al presente Avviso allegando:

1. **Curriculum vitae**, che preveda l'autorizzazione al trattamento dei dati personali in base all'articolo 13 del Regolamento (UE) 2016/679, anch'esso sottoscritto in forma autografa o digitale dal candidato;
2. **La copia fotostatica di un documento di identità**, in corso di validità.
3. **Dichiarazione sostitutiva di inesistenza cause inconferibilità e incompatibilità all'incarico** (Allegato 2)

On the Road Società Cooperativa Sociale

Sede Legale e Operativa

Contrada San Giovanni, 2 - 63074

San Benedetto del Tronto (AP) Italia

T: +39 0861 796666 F: +39 0861 765112

ontheroadonlus@pec.it C.F. 91009900670

P.IVA 01950290674

E' onere e responsabilità esclusiva dei soggetti interessati far pervenire la domanda di partecipazione nel termine sopra indicato. Non saranno prese in considerazione e saranno escluse le domande di partecipazione pervenute oltre il termine indicato o con modalità diverse da quelle sopra indicate.

Ci si riserva la facoltà nel corso della selezione di valutare analiticamente e/o di richiedere la certificazione originale dei titoli e delle esperienze autocertificate ovvero di richiedere chiarimenti o delucidazioni in caso di esperienze non chiaramente individuabili.

Articolo 6

Cause di esclusione

In caso di partecipazione alla procedura di selezione, i candidati privi dei requisiti di partecipazione di cui all'articolo 2 saranno automaticamente esclusi.

Si specifica, in particolare, come saranno esclusi coloro che:

- a) presentino domanda di partecipazione in un formato diverso dallo schema di cui all'Allegato n.1 (Domanda di partecipazione);
- b) presentino domanda di partecipazione successivamente alla scadenza del termine perentorio indicato ovvero che utilizzino forme differenti rispetto a quelle indicate nel presente Avviso

Articolo 7

Durata e modalità di svolgimento del lavoro

Alle risorse individuate sarà contrattualmente conferito un incarico di collaborazione, il quale decorrerà dal momento di stipula della pattuizione fino al **30/09/2026**, senza possibilità di rinnovo, salvo eventuali proroghe.

Si specifica come le modalità di raccordo verranno determinate di comune accordo tra la scrivente Società Cooperativa Sociale ed il collaboratore, mentre quest'ultimo potrà organizzare autonomamente la propria attività lavorativa.

Tutti i potenziali candidati devono esser fin da ora consci del fatto che al termine del rapporto lavorativo non vi potrà essere alcuna prosecuzione dello stesso sotto le forme della subordinazione o di altro tipo, né con On the Road – Società Cooperativa Sociale, né con gli altri soggetti *partners*.

Articolo 8

Tipologia di contratto e Compenso

Verrà stipulato un contratto di collaborazione-

Con riferimento al profilo richiesto, il corrispettivo è stato definito, sulla base delle caratteristiche professionali della risorsa, della complessità dell'attività richiesta, delle specifiche responsabilità per lo svolgimento dei compiti, delle modalità di svolgimento delle attività.

Il budget complessivo per l'incarico è determinato, come da quadro economico del progetto, in **€ 20.000,00 (diconsi euro Ventimila/00)** incluso ed onnicomprensivo di IVA e delle ritenute fiscali e contributive di

On the Road Società Cooperativa Sociale

Sede Legale e Operativa

Contrada San Giovanni, 2 - 63074

San Benedetto del Tronto (AP) Italia

T: +39 0861 796666 F: +39 0861 765112

ontheroadonlus@pec.it C.F. 91009900670

P.IVA 01950290674

legge, per un monte ore pari a n. 1.000. Il pagamento avverrà in tranches periodiche previo invio della relazione sulle attività svolte.

Articolo 9

Trattamento dei dati personali

Le informazioni trasmesse dai candidati, saranno trattate per le finalità di selezione nel rispetto dei principi e delle disposizioni sulla protezione dei dati personali e sulla tutela della riservatezza stabiliti dal D. Lgs 196/2003 e del Regolamento (UE) 2016/679.

Articolo 10

Pubblicità

Il presente avviso è pubblicato sul sito web di On the Road Società Cooperativa Sociale: www.ontheroad.coop, sezione "Lavora con noi"

Articolo 11

Disposizioni finali

Gli interessati, per eventuali informazioni e/o chiarimenti, potranno contattare la Cooperativa inviando una mail a info@ontheroad.coop (apertura dal lunedì al venerdì dalle ore 9,00 alle ore 17,00).

Per ogni necessità sarà possibile contattare: Dott.ssa Torquati Stefania – telefono 0861796666 e-mail info@ontheroad.coop

San Benedetto del Tronto, li 18 Febbraio 2025

Il Presidente
(Torquati)

On the Road Società Cooperativa Sociale

Sede Legale e Operativa

Contrada San Giovanni, 2 - 63074

San Benedetto del Tronto (AP) Italia

T: +39 0861 796666 F: +39 0861 765112

ontheroadonlus@pec.it C.F. 91009900670

P.IVA 01950290674

Informativa al trattamento dei dati personali

La presente informativa è destinata a tutti i candidati che volontariamente intendono inviare per e-mail o consegnare personalmente il proprio curriculum vitae alla On The Road Società Cooperativa Sociale, con sede legale in San Benedetto del Tronto, C.da San Giovanni n. 2 al fine di partecipare all'Avviso Aperto indetto dalla scrivente per l'acquisizione di Manifestazione di interesse a partecipare alla selezione comparativa di curricula e colloquio, nell'ambito delle attività e delle iniziative che la Cooperativa attuerà, anche su incarico di Pubbliche Amministrazioni, nel perseguimento dei propri fini istituzionali, soprattutto in riferimento ai progetti specificati nell'avviso e relativi al Fondo Asilo, Migrazione e Integrazione 2014-2020. La On The Road Società Cooperativa Sociale (d'ora in poi Cooperativa) in qualità di Titolare del trattamento informa i candidati che saranno raccolti e trattati non soltanto i dati anagrafici, identificativi e fiscali (quali a titolo esemplificativo: nome, cognome, codice fiscale, indirizzo, telefono, mail...) ma anche quelli "relativi a condanne penali e reati" (dati giudiziari) ai sensi dell'Art 10 del Regolamento Ue 2016/679 (RGPD) necessari per la partecipazione all'avviso pubblico del Fondo Asilo, Migrazione e Integrazione 2014-2020. La base legale del trattamento di dati Personali è rinvenibile:

- nell'esecuzione di misure precontrattuali adottate si richiama dell'Interessato (Art. 6, par. 1, lettera b) del RGPD);
- nell'obbligo di legge (Art. 6, par.1, lettera c) del RGPD; Art 10 del RGPD e Art 2-octies del Dlgs 106/2003 come modificato dal D.lgs 101/2018).

Il conferimento dei dati Personali è facoltativo ma la mancata acquisizione potrebbe rendere impossibile la candidatura. Il trattamento dei dati personali sarà finalizzato alla gestione della selezione del personale che include le seguenti attività:

- raccolta delle candidature e dei curricula;
- esame dei curricula ricevuti;
- organizzazione di colloqui selettivi.

Il trattamento dei dati sarà effettuato conformemente alle disposizioni previste dall'art. 32 del RGPD e avverrà mediante l'ausilio di mezzi elettronici e non, da persone, fisiche e/o giuridiche, formalmente autorizzate ed istruite dal Titolare che si siano impegnate alla riservatezza o abbiano un adeguato obbligo legale di riservatezza. I dati saranno conservati in archivi elettronici e cartacei, per il tempo non eccedente il perseguimento delle finalità indicate nella presente informativa resa alla raccolta dei dati personali. In particolare i dati saranno conservati:

- non oltre due anni dalla loro raccolta, nel caso il curriculum non sia stato oggetto di selezione;
- non oltre cinque anni, qualora il curriculum sia stato oggetto di una procedura di selezione, salvo l'eventuale instaurazione del rapporto di lavoro e/o di collaborazione professionale.

Sono fatti salvi i casi in cui si rendesse necessario far valere in giudizio i diritti derivanti dal trattamento in essere: in tal caso, saranno trattati esclusivamente i dati essenziali per tali finalità e per il tempo necessario al loro perseguimento.

Esaurite tutte le finalità che legittimano la conservazione dei dati personali, il Titolare avrà cura di cancellarli o di renderli in forma anonima.

A seguito di controlli periodici il Titolare verificherà la stretta pertinenza e la non eccedenza dei dati raccolti rispetto agli obblighi e alle finalità del trattamento: i dati raccolti saranno pertanto adeguati, pertinenti, esatti, aggiornati e trattati in modo lecito, corretto e trasparente.

I dati Personali potranno essere condivisi con:

On the Road Società Cooperativa Sociale

Sede Legale e Operativa

Contrada San Giovanni, 2 - 63074
San Benedetto del Tronto (AP) Italia
T: +39 0861 796666 F: +39 0861 765112
ontheroadonlus@pec.it C.F. 91009900670
P.IVA 01950290674

- a. soggetti necessari per l'attività di ricerca e di selezione del personale;
- b. persone, fisiche e/o giuridiche autorizzate dal Titolare al trattamento dei Dati Personali che si siano impegnate alla riservatezza o abbiano un adeguato obbligo legale di riservatezza (es. dipendenti, collaboratori ...);
- c. autorità giurisdizionali nell'esercizio delle loro funzioni.

I dati Personali non saranno trasferiti a Soggetti posti al di fuori dello Spazio Economico Europeo.

La On The Road Società Cooperativa Sociale al fine di garantire un'adeguata sicurezza e protezione dei dati personali ha provveduto ad adottare efficaci misure tecniche ed organizzative che vengono, all'occorrenza, riesaminate ed aggiornate. Nei limiti della Normativa vigente in materia in qualità di Soggetto Interessato, il Candidato ha il diritto di chiedere al Titolare, in qualunque momento, l'accesso ai propri dati Personali, la rettifica o la cancellazione degli stessi o di opporsi al loro trattamento, la limitazione del trattamento nonché di ottenere in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico i dati che lo riguardano. Tali diritti potranno essere esercitati contattando il Responsabile della protezione dei dati personali, Apta Servizi Professionali Srl-Via G.D'Alfonso,5- 65017-Penne (PE), all'indirizzo e-mail: dpo@aptasrl.it

Il Candidato ha in ogni caso il diritto di proporre reclamo all'autorità di controllo competente (Garante per la Protezione dei Dati Personali) qualora ritenga che il trattamento dei dati Personali acquisiti sia contrario alla normativa vigente.

On the Road Società Cooperativa Sociale

Sede Legale e Operativa

Contrada San Giovanni, 2 - 63074
San Benedetto del Tronto (AP) Italia
T: +39 0861 796666 F: +39 0861 765112
ontheroadonlus@pec.it C.F. 91009900670
P.IVA 01950290674